【噶瑪蘭語】 國小學生組 編號 3 號

senalazat Rami

pitasaw melana tu deddan na qaypanayan na damu, qamazemun pa lazat mawtu sa damu semaqsaqay, Raqana pitasaw ta qaypanayan na ti na damu, ta kinilan na lazan ay zenna Ruqulepun qaypanay, semangsangi ti tu muwaza senalazat ay Rami, yau semangi tu naququni ay senapasan ay Rami  qaya, mazemun lazat maqezi ta zuman qizuwanan mawtu semaqsaqay tu qeuzusa qeutulu dedanan, yau a salelepawan, yau a masusulun nankaputan, ngid paska pemmaRit tu Rami, ngid tayta tu kenabinus na kebalan naquni, Raya ay tasaw na Runanay ay tazungan ay qaqa, masusulun ngid paska pemmaRit tu Rami ay senalazat seRay samku ay leppaw, pataz imi masulun sinanam pemmaRit, kulikuzan niaq ta damuan ay paazasan tu semaqsaqay semangsangi ay ti lungke’ matiw sa zenna, temingaR ti lungke’ tu ta damuan ay tama seRay sabasayan na damu papanmu, temud tu semaqsaqay ay naqunian ta semangi tu senalazat ay Rami, tama na damu seRay sabasayan na damu munna temud naqunian ta pemmaRit tu senalazat ay Rami, patayta tu mazemun, muman nani semanu tu mazemun aimu pa ti maska pemmaRit tu qalizaqan numi ay pasan zin na, saqabian ya semaqsaqay ay pemmaRit, yau ta kinilan temayta temud ya tama seRay sabasayan na damu, Rayngu miRi nipaRitan na semaqsaqay ay, metawtaw mazemun.

kasianem imi nankaputan, pitasaw sinanam semangsangi tu senalazat ay Rami, qawman nisangian niaq nengi ma tu nisangian na semaqsaqay ay, simsuqas ti imi tu semaqsaqay ay, taytan ta azu mai tu niana nengi paRitan, timangu maken ti semangi mai imi tu Rasi qaya, uumannan niaq pemmaRit semangi, meRayngu imi pasiqet pemmaRit, Raya bali tu kiya, kikiya ma mesuRaw ti nipaRit niaq, zana semaqsaqay ay nayau qaya, simpatatawa imi, siangatu muman pemmaRit semangi, qasiqet pa nipaRitan zin niaq, qakiyan niaq ti ya Rami na pemmaRit, taytan na semaqsaqay ay qinunungan na imi pemmaRit qaya, timangu semanu paazasan ti lingkee’, nisangian numi tu senalazat Rami azu mai qeman ay, sututitiRan meqiwat dames zin na, metawtawa ti muman mazemun, semangi tu sangku ay tama seRai sabasayan, taytan na ni sangian niaq, metawtawa tu sa RuRusi, yau a mequlqulin ta zennan metawa timamian, melilizaq mawtu semaqsaqay ay, muman tasaw qawtu pa muman qaniyau zin na imi.

【噶瑪蘭語】 國小學生組 編號 3 號

稻草人

每年都很期待部落割稻季，部落為吸引觀光客，在大馬路旁剛收割完的田裡，用稻草製作很多人形或動物，有很多來玩的大哥哥大姊姊，有的是一家人來玩的，一起體驗綁稻草人及魚籠屋，我們跟著部落的導覽龍哥叔叔到田裡，龍哥叔叔請部落的叔伯們教我們製作稻草人，叔伯們先示範怎麼綁稻草，然後叫我們自己作喜歡的動物，叔伯們在旁指導。

我跟朋友認為，每年都有練習稻草人，一定會比來部落體驗的大哥哥姊姊們好，我們說好要來比賽誰做的好，看起來簡單，做起來真難，一直重做、綁不緊，風又大，一下子就吹倒，我們互相取笑重新來過，為了把稻草綁得緊，稻草少一點應該會比較好綁，結果領隊的龍哥說我們綁的稻草人太瘦，像營養不良，大家又笑成一團，有的笑到眼淚都流出來，有的笑倒滾在田地上。叔伯們看了也笑倒在田裡，大家說明年還要再來。